HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir

Vol. 31, no 21 — 15 février 2001

Normes éthiques nationales

Visite d'une équipe d'évaluation du CNERH

Une équipe d'évaluation du Conseil national d'éthique de la recherche chez l'humain (CNERH) sera en visite au campus de Moncton le vendredi 23 février.

En avant-midi, l'équipe rencontrera les membres du Comité d'éthique de la recherche avec des êtres humains et des administrateurs de la recherche à l'Université. À 14 heures, elle participera à une rencontre publique avec des responsables de programmes d'études et des personnes ayant déjà fait appel au processus d'approbation éthique ou encore intéressées à en apprendre davantage sur le sujet, dans la salle 328 du pavillon Léopold-Taillon.

Cette visite s'inscrit dans la dynamique d'implantation et de surveillance de normes éthiques nationales en ce qui a trait aux projets de recherche qui demandent l'utilisation ou la participation de sujets humains.

Rappelons qu'à l'automne 1998, les trois grands Conseils de recherches du Canada ont publié conjointement le document intitulé «*Énoncé de politique des trois Conseils. Éthique de la recherche avec des êtres humains*».

Cette initiative voulait ainsi harmoniser les modalités et les énoncés à référence éthique pour l'ensemble des domaines de recherche faisant appel à l'utilisation ou à la participation de sujets humains. Au nom des trois grands Conseils, le CNERH a depuis pris en main les composantes de formation et d'évaluation du respect de ces normes canadiennes auxquelles doivent adhérer toutes les institutions.

À l'U de M, le comité fonctionne également dans ce cadre de référence et une politique d'éthique de la recherche avec des êtres humains est actuellement engagée dans un processus d'adoption.

Cette visite du CNERH permettra de faire le bilan de la mise en forme actuelle des modalités de l'évaluation éthique à l'U de M et sera l'occasion privilégiée de discuter de certaines questions éthiques en compagnie de personnes expertes dans ce domaine.

Renseignements : FESR : 858-4310, fesr@umoncton.ca, ou Yves Poussart, président du Comité d'éthique, au 858-4302, poussay@umoncton.ca.

LES GANTS D'YVON DURELLE AU MUSÉE ACADIEN *- Le légendaire boxeur Yvon Durelle a remis au Musée acadien la paire de gants qu'il a utilisée lors du deuxième affrontement contre le champion mondial des mi-lourds, Archie Moore, qui a eu lieu le 12 août 1959 au Forum de Montréal. Le premier combat Durelle-Moore, qui a eu lieu l'année précédente au même endroit, restera à jamais gravé dans la mémoire collective du peuple acadien. Durelle avait alors envoyé le champion mondial des mi-lourds quatre fois au tapis, dont trois fois au premier round et une autre au cinquième. Ce combat fut sans aucun doute l'apogée de sa carrière qui aura duré 16 ans. Redouté par ses adversaires pour sa robustesse, sa force, sa persévérance et ses qualités de boxeur, Durelle a été champion canadien des poids moyens et des poids mi-lourds en 1953 et champion des poids mi-lourds de l'Empire britannique en 1957. Dans la photo, les donateurs, Yvon et Thérèse Durelle, sont accompagnés de Bernard LeBlanc, directeur du Musée acadien, à droite, et de Robert Richard, recherchiste au Centre d'études acadiennes et instigateur de cette acquisition pour le Musée acadien.*

Invitation de l'AAAUM

La réunion générale annuelle de l'AAAUM aura lieu le 22 février à 17 heures dans le salon du Chancelier du pavillon Léopold-Taillon.

La présidente, Thérèse Landry-Martin, lance une invitation aux membres. On procédera entre autres à l'élection d'un nouveau conseil d'administration. La réunion sera suivie d'une réception.

Bienvenue à tous et à toutes.

Le Projet-impôt est offert pour une 31e année

Pendant les quatre fins de semaine de mars, des étudiants et étudiantes de troisième et quatrième années de la Faculté d'administration rempliront sans frais des déclarations de revenus pour les contribuables ayant un revenu inférieur à 26 500 $.

Pour une 31e année consécutive, le Projet-impôt sera offert du 9 au 11 mars, du 16 au 18 mars, du 23 au 25 mars et du 30 mars au 1er avril, le vendredi de 18 heures à 20 h 30, le samedi et le dimanche de 11 heures à 17 heures.

Grâce à un accord entre la Faculté d'administration et Revenu Canada, ce projet s'inscrit à l'intérieur d'un programme communautaire de personnes bénévoles en matière d'impôt avec le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick à Moncton et certains clubs d'âge d'or de la région.

L'année dernière, les bénévoles de la Faculté d'administration ont rempli un total global de 817 déclarations de revenus.

Quelque 584 déclarations ont été remplies pendant les quatre fins de semaine de mars. Les étudiants et étudiantes ont également rempli 203 déclarations de revenus dans des foyers et institutions, de même que dix autres lors de visites à domicile pour les personnes ayant un handicap.

Enfin, 20 autres déclarations ont été remplies sur rendez-vous.

Tous les étudiants et étudiantes bénévoles ont suivi au moins un cours en fiscalité. Ils assisteront aussi à une session préparatoire donnée par Revenu Canada. Plusieurs d'entre eux rempliront des déclarations de revenus à l'aide de l'ordinateur.

La photo nous fait voir les membres du comité de cette 31e édition du Projet-impôt. Il s'agit, de gauche à droite, de l'étudiante Lyne Bourque, Roberte Bourgeois, du service à la clientèle de l'Agence des douanes et du Revenu du Canada; l'étudiant Sylvain Savoie, Edgar Léger, professeur retraité; l'étudiante Elza Larocque, et Hélène Oligny, professeure en fiscalité. Monique Lévesque, également professeure en fiscalité, était absente au moment où fut prise la photo.

Table ronde et soirée de poésie

Pour souligner le 20e anniversaire de *Perce-Neige*, le Département d'études françaises et cette maison d'édition organisent une table ronde portant sur «L'édition dans les littératures de l'exiguïté», le mardi 20 février à 15 heures dans le local 206 de la Faculté des arts.

Cette table ronde réunira l'écrivain Gérald Leblanc, auteur d'une dizaine de livres de poésie et d'un roman, lauréat du prix Pascal-Poirier et directeur littéraire des éditions Perce-Neige; Dyane Léger, poète, auteure de six recueils de poésie et lauréate du prix France-Acadie; François Paré, professeur à *Guelph University* et professeur associé au Département d'études françaises de l'U de M, spécialiste de renom des littératures francophones du Canada, auteur de nombreux articles et de plusieurs livres, dont «*Les littératures de l'exiguïté*» qui a remporté le prix du Gouverneur général du Canada. Cette table ronde sera animée par le professeur Raoul Boudreau, du Département d'études françaises.

Toujours dans le cadre de ce 20e anniversaire, les étudiants du Département présentent une soirée de poésie le mardi 20 février également, à 21 heures, dans le local 109 de la Faculté des arts.

Au nombre des poètes de Perce-Neige, on pourra entendre Gérald Leblanc, Herménégilde Chiasson, Rose Després, Dyane Léger, Éric Cormier, Marc Arseneau et Christian Brun.

Des étudiants et étudiantes liront aussi certains de leurs poèmes.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4067.

Les problématiques linguistiques à l'aube du 21e siècle

À l'invitation du Centre de recherche en linguistique appliquée et du Département d'études françaises, Jacques Maurais, du Conseil de la langue française du Québec, prononcera une conférence intitulée «*Les problématiques linguistiques à l'aube du 21e siècle*», le mardi 20 février à 12 heures dans le local 217 de la Faculté des arts.

En partant de l'expérience canadienne, la conférence de M. Maurais abordera le thème de l'égalité entre les langues et de celui des menaces de disparition qui pèsent sur un grand nombre de celles-ci. Ces thèmes seront développés dans le nouveau cadre qu'imposent la mondialisation des marchés et, plus particulièrement pour les francophones canadiens, le projet d'extension du libre-échange à l'échelle des Amériques.

En dernier lieu, le conférencier abordera l'épineux problème de la maîtrise de la langue maternelle, de l'apprentissage de la langue seconde et même d'une troisième langue dans ce nouveau contexte.

Un goûter sera servi après la conférence au CRLA, local 219 de la Faculté des arts.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4057.

Nomination de Linda Schofield au poste de directrice générale des Relations universitaires

Le recteur, Yvon Fontaine, a annoncé la nomination de Linda Schofield au nouveau poste de directrice géné-rale des Relations universitaires.

Sous l'autorité du recteur, Mme Schofield coordonnera, sur l'ensemble du réseau, les secteurs qui desservent les diverses clientèles de l'Université, c'est-à-dire les futurs étudiants et étudiantes et la clientèle étudiante actuelle, les personnes diplômées, les donateurs et donatrices et enfin, les médias d'information et le public. Il s'agit des services suivants : le Développement universitaire, les Services aux étudiants et étudiantes, les Services aux anciens, anciennes et amis, les Services des communications et d'information ainsi que le Bureau de liaison (recrutement).

Mme Schofield a complété le Baccalauréat en loisir et la Maîtrise ès arts en éducation (orientation) à l'Université de Moncton, en plus d'avoir fait des études libres en sciences humaines à l'Université de Poitiers.

Depuis 1997, elle assumait la direction par intérim du Développement universitaire. Elle est entrée au service de l'Université de Moncton en 1991 comme coordonnatrice étudiante du programme de perfectionnement pour femmes cadres. L'année suivante, elle a été nommée coordonnatrice des campagnes annuelles de souscription, joignant ainsi le personnel du Développement universitaire pendant la campagne nationale de financement, la campagne *Impact*.

Elle a également occupé pendant deux ans le poste de directrice communautaire du Carrefour Beausoleil de Newcastle, de même que ceux d'assistante de recherche au Centre d'études du vieillissement et de chargée de cours à l'École de kinésiologie et de récréologie de l'Université de Moncton.

Récipiendaire de plusieurs prix et bénéficiaire de bourses de mérite pendant ses études, Mme Schofield est membre du Conseil canadien pour l'avancement de l'éducation et de l'Association des travailleurs et travailleuses en loisir du Nouveau-Brunswick. Elle a été active comme bénévole au sein de plusieurs organismes communautaires, notamment la Société des Jeux de l'Acadie, l'Académie olympique du Canada, le Congrès mondial acadien de 1994 et le VIIIe Sommet de la Francophonie.

L'antillanité de la littérature acadienne

François Paré, professeur à l'Université de Guelph, prononcera une conférence intitulée *«L'antillanité de la littérature acadienne : espaces relationnels et espaces créoles»*, le lundi 19 février, de midi à 13 heures, dans la salle 001B de la Faculté des arts.

Cette conférence est organisée conjointement par le Département d'études françaises et le Groupe interdisciplinaire de recherche sur les cultures en contact.

La venue de M. Paré s'inscrit dans le cadre du nouveau séminaire de maîtrise et de doctorat sur la question des transferts interculturels, c'est-à-dire sur les formes multiples que prennent les échanges entre les cultures.

Ce séminaire comporte un programme de conférences ouvert à tous les membres de la communauté universitaire qui sont intéressés par la question interculturelle.

Enseignant la littérature française de la Renaissance, le professeur Paré s'intéresse à la question des petites littératures dont les enjeux lui paraissent capitaux dans le monde d'aujourd'hui.

Il est reconnu pour les nombreux articles qu'il a consacrés aux littératures acadienne et franco-ontarienne, ainsi que pour ses deux essais intitulés *«Les littératures de l'exiguïté»* (1992) et *«Théories de la fragilité»* (1994).

Renseignements : 858-4050.

***QUATRIÈME CONFÉRENCE DE LA FESR** - Andrée Courtemanche, professeure et directrice du Département d'histoire-géographie, a présenté ses travaux de recherche lors de la quatrième Conférence de la Faculté des études supérieures et de la recherche. Lors de sa présentation, intitulée «Prendre la route vers Manosque - une expérience migrante en Provence aux 14e et 15e siècles», elle a abordé les problèmes d'exclusion et les stratégies d'intégration qui ressortent d'une étude des flux migratoires en Provence pendant cette période. Dans la photo, la professeure Courtemanche est accompagnée d'Yves Gagnon, doyen par intérim, à gauche, et Friedemann Sallis, vice-doyen par intérim, tous deux de la FESR.*

Chant et piano aux *Mercredis de musique de chambre*

La soprano Sung Ha Shin-Bouey et le pianiste Richard Boulanger seront les invités lors du cinquième concert de la série des *Mercredis de musique de chambre*, qui aura lieu le 21 février à midi dans l'aire d'exposition du Département d'arts visuels de la Faculté des arts.

Au programme, vous pourrez entendre des œuvres de Mozart, Schumann, Wolf, M. de Falla ainsi que de E. Granados.

Sung Ha Shin-Bouey a obtenu le Baccalauréat en interprétation spécialisée en opéra à l'Université de Toronto et la Maîtrise en interprétation à l'Université de Victoria, en Colombie-Britannique. Elle a par la suite perfectionné son art à la *"Banff School of Fine Arts"* et à la *"Britten-Pears School of Music for Advanced Studies"* en Angleterre.

Lauréate d'un prix de chant au concours international Purcell-Britten, en Angleterre, et du prix Mozart au concours Francisco Vinas, en Espagne, elle a chanté avec de grands orchestres nationaux et internationaux, notamment la *"Vancouver Symphony"* et *"I Musici"*, de Montréal, en plus de donner de nombreux récitals au pays et à l'étranger.

Sung Ha Shin-Bouey

Richard Boulanger

Mme Shin-Bouey a une bonne expérience de chef de choeur, technique qu'elle a aussi étudiée à l'université. Elle enseigne présentement à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard et y dirige trois ensembles vocaux.

Richard Boulanger enseigne le piano et l'histoire de la musique à l'Université de Moncton. Il a d'abord étudié au Conservatoire de musique de Montréal en piano (classe d'Yvonne Hubert), en histoire de la musique et en musique de chambre.

Il a poursuivi ses études auprès du pianiste Karl Engel, en Allemagne, puis, pendant six ans, auprès de Nadia Boulanger, à Paris.

Pendant son séjour dans la capitale française, il a obtenu le Doctorat en musicologie à la Sorbonne.

Il est l'auteur d'un livre intitulé «*Les innovations de Domenico Scarlatti dans la technique du clavier*».

Le professeur Boulanger vient tout juste de passer neuf mois à Paris où il a travaillé le piano avec Yvonne Loriod-Messiaen, la veuve du célèbre compositeur.

L'entrée est libre pour ce concert.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4041.

Appel d'offres pour le site *FrancoTIC*

Le Centre international pour le développement de l'inforoute en français (CIDIF) lance un appel d'offres international afin de choisir la firme qui s'occupera de l'hébergement et de l'entretien de son site Web *FrancoTIC*.

Ce dispositif novateur procurera aux personnes expertes francophones un programme virtuel qui leur permettra de se renseigner, d'échanger dans leur langue et de se tenir à jour dans leur domaine. Elles pourront ainsi mieux se positionner à l'échelle internationale et défendre les intérêts de la Francophonie.

Cet appel d'offres s'adresse aux fournisseurs des pays et gouvernements membres de la Francophonie qui possèdent une expérience dans l'hébergement de sites multifonctionnels développés en mode «*Slashcode*».

Un cahier des charges (http://www.cidif.org/offres/Cahier_des_charges_francotic.pdf) est proposé pour guider l'élaboration du dossier de candidature.

Le CIDIF acceptera des propositions jusqu'au 22 février.

Le Réseau d'expertises francophones en TIC est proposé par l'Agence intergouvernementale de la Francophonie en partenariat avec le CIDIF.

Renseignements : (506)737-5280, Lori-Ann.Cyr@cidif.org.

Service d'aide en informatique

Vous suivez un ou des cours des deux premières années au Département d'informatique et vous avez de la difficulté avec certains travaux ou avec des aspects techniques reliés à l'informatique?

Vous êtes étudiant, étudiante ou membre du personnel et vous avez des problèmes avec l'informatique ou la technologie de l'information dans les domaines du traitement de textes, des chiffriers, des sites Internet, du Powerpoint ou des bases de données?

Le Département d'informatique vous offre à titre gracieux un Service d'aide en informatique, du lundi au jeudi de 18 heures à 22 heures, le vendredi et le samedi de 13 heures à 17 heures, dans le local B-103 du pavillon Rémi-Rossignol.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4335.

Une soirée de découverte artistique

Le Service des loisirs socioculturels, en collaboration avec les finissants et finissantes du Département d'art dramatique, présente une *Soirée de découverte artistique*, les 23 et 24 février à 20 heures au studio-théâtre La Grange.

Pour une 9e année consécutive, une brochette de talents universitaires vous sera proposée lors d'une soirée concept unique.

Udiversité, c'est une merveilleuse occasion de découvrir les talents qui fréquentent le campus.

Le thème de cette année vous invite à vous imprégner de toutes ces performances artistiques tout en aidant à financer la participation des finissants et des finissantes du Département d'art dramatique au Festival international de théâtre de Sibiu, en Roumanie.

L'entrée est de 4 $ pour les étudiants et étudiantes et 6 $ pour les autres personnes.

Les billets sont disponibles à la billetterie du Centre étudiant.

On peut obtenir d'autres renseignements au 858-4554.

Partenariat N.-B. : un projet d'apprentissage pour les leaders de la fonction publique

Partenariat N.-B. cherche à favoriser l'échange et le partage des savoirs de la gestion publique entre les professeurs, chercheurs, étudiants et gestionnaires des différents ordres de gouvernement au Canada.

En favorisant la création de nouveaux réseaux, le partenariat compte mettre à profit les ressources de chacun et stimuler le développement et l'innovation au sein de la région.

La formation du Groupe d'apprentissage sur l'implication des citoyens dans le processus de formulation de politiques relativement aux revendications autochtones au Nouveau-Brunswick constitue le premier exercice d'un projet d'apprentissage mis sur pied par le Partenariat N.-B. Comme il s'agit d'un projet pilote, il semble important de bien documenter son évolution et d'en évaluer les forces et les faiblesses.

Pour traiter de leur thème, les personnes participantes au groupe d'apprentissage ont choisi l'une de cinq options à leur disposition, soit l'étude d'un dossier régional. Le thème retenu recèle un caractère national impliquant plusieurs ministères fédéraux et provinciaux.

Il importe de noter que ce projet d'apprentissage se caractérise par une implication importante d'étudiantes et étudiants inscrits à la Maîtrise en administration publique à l'Université de Moncton. En effet, la professeure Pier Bouchard a fait porter son séminaire d'analyse en politiques publiques sur les questions abordées par le grou-pe d'apprentissage.

Fonctionnaires fédéraux et provinciaux, universitaires et citoyens expérimentent depuis lors un mode de fonctionnement horizontal. Cette approche permet à l'équipe de développer l'une des caractéristiques importantes de l'organisation axée sur l'apprentissage en plus d'encourager les qualités de leadership chez tous les membres qui participent à la solution de problèmes dans une relation égalitaire.

La photo nous fait voir quelques membres du Groupe de travail et un participant qui étaient présents à la journée de réflexion sur l'implication des citoyens dans la prise de décision. De gauche à droite, il y a Sylvain Vézina et Pier Bouchard, professeurs-chercheurs au Département d'administration publique et responsables du projet; Alex Dedam, coprésident de Initiative de développement économique conjointe (APÉCA et communauté autochtone); Dian Pelletier, gestionnaire auprès de la Première nation malécite du Madawaska; et Gary Bruce, du Secrétariat provincial des affaires autochtones.

En s'attardant à la dynamique actuelle entourant la question des droits autochtones au Nouveau-Brunswick, l'équipe souhaite mettre à l'épreuve certains éléments présentés dans la littérature sur les nouveaux modes de gouvernance. La nouvelle gouvernance est en effet fondée sur l'idée d'un dialogue entre l'État et l'ensemble des citoyens, soit directement, soit par l'intermédiaire de groupes organisés. Le modèle selon lequel le gouvernement se considérait investit de la responsabilité de prendre les décisions pour l'ensemble doit se transformer en un État *facilitateur*, animateur, mobilisateur, innovateur et catalyseur de l'intelligence des membres de la communauté.

En tentant de développer des outils et des processus pouvant permettre un changement d'approche dans l'élaboration des politiques publiques, l'équipe doit se confronter à plusieurs défis qui mettent à l'épreuve les fondements même de l'organisation axée sur l'apprentissage. On peut noter, par exemple, la conciliation entre les intérêts du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial, la perspective différente du centre et de la région ou encore le défi présenté par la nature même de la question autochtone qui interpelle plusieurs ministères encore axés sur un mode de fonctionnement vertical plutôt qu'une vision horizontale et intégrée des politiques.

Ce projet d'apprentissage constitue un outil prometteur en ce sens qu'il favorise l'établissement d'un dialogue constructif sur des enjeux et valeurs tout en favorisant le développement de compétences.

Une session de travail d'une journée, tenue en décembre à la réserve micmac de Bouctouche, mettant en rapport les membres de l'équipe d'apprentissage avec des citoyens des communautés autochtone et non-autochtone, a permis de poursuivre l'apprentissage.

Une évaluation systématique de l'exercice par le biais d'entretiens avec les participants est en cours. Cet exercice permettra à l'équipe de mieux mesurer la portée et de procéder, le cas échéant, aux ajustements nécessaires pour l'amélioration de la formule.

Bourses Marguerite-Marie

Les étudiants et étudiantes de la première à la troisième année peuvent se procurer un formulaire pour les bourses Marguerite-Marie, disponible au Service des bourses et de l'aide financière au Centre étudiant. La date limite est la fin mars.

L'économiste Maurice Beaudin siégera au CCRH

Maurice Beaudin, économiste régional et directeur adjoint de l'Institut canadien de recherche sur le développement régional, a été invité par le ministre fédéral des Pêches, Herb Dhaliwal, à siéger au Conseil pour la conservation des ressources halieutiques pour un mandat de trois ans.

Le CCRH, mis sur pied en 1993 à la suite du moratoire sur le poisson de fond, regroupe une quinzaine de membres en provenance des cinq provinces de l'Est canadien et du Nunavut. Bien qu'ils proviennent d'horizons divers, tous les membres doivent avoir une solide compréhension des enjeux relatifs à l'industrie des pêches de la côte est du Canada.

M. Beaudin possède une connaissance approfondie de l'industrie des pêches. Il a réalisé diverses études portant sur l'adaptation économique des communautés côtières, sur la viabilité de l'industrie de la transformation, de même que sur la valorisation des produits marins. Il a obtenu le Doctorat en sciences humaines de la mer de l'Université de Nantes en 1997.

Le CCRH a pour mandat de fournir une approche consultative dans le processus d'allocation et de conservation de la ressource halieutique en jouant le rôle d'intermédiaire entre le gouvernement, les scientifiques, ainsi que les principaux acteurs de l'industrie.

Ainsi, à la suite des analyses des scientifiques et des consultations publiques, le Conseil peut recommander au Ministre toute mesure étant jugée nécessaire et appropriée pour des motifs de conservation et de protection des écosystèmes. Il peut également lui faire des recommandations concernant la position du Canada au sein de l'OPANO en ce qui a trait aux stocks transfrontaliers.

Le Conseil se réunit au moins sept fois par année et les membres sont aussi invités à siéger à des comités internes couvrant divers aspects de la gestion au sein des principaux écosystèmes de la côte est, y compris la zone arctique. Renseignements : 858-4467.

FONDS DE BOURSES DONALD-J.-SAVOIE *– Donald J. Savoie, titulaire de la Chaire Clément-Cormier en développement économique et directeur de l'Institut canadien de recherche sur le développement régional, a offert une contribution de 30 000 $ à l'Université de Moncton pour la création d'un fonds de bourses qui portera son nom. Les revenus générés par ce fonds seront distribués annuellement à des étudiantes et étudiants diplômés de l'école secondaire Clément-Cormier de Bouctouche et inscrits à temps complet au campus de Moncton. La priorité sera accordée aux candidats et candidates ayant des besoins financiers et possédant un dossier académique acceptable. La bourse offerte sera renouvelable pour la durée d'un programme d'études de premier cycle. Dans la photo, M. Savoie, à droite, signe le protocole en compagnie du recteur, Yvon Fontaine.*

Oeuvres récentes

André Lapointe, professeur de sculpture et de dessin au Département des arts visuels, et Gilles Girard, enseignant la sculpture et le dessin au Cégep de Matane, exposent jusqu'à aujourd'hui leurs œuvres récentes à la Galerie 12 du Centre culturel Aberdeen.

Exposition des enfants

Jusqu'à la fin février, la Petite Galerie Eulalie, située au Centre de ressources pédagogiques du pavillon Jeanne-de-Valois, présente l'exposition annuelle des enfants du Centre du jour l'Éveil.

Des enfants de 2 à 4 ans montrent leurs réalisations artistiques en arts plastiques. Venez voir.

Fleurs sauvages d'Acadie

Un enseignant retraité, Jacques Audet, a créé le site web *Les Fleurs sauvages d'Acadie* à l'adresse *http://www.solution123.com/fleurs-acadie/* qui peut être utile aux étudiants et étudiantes en environnement ou en botanique.

M. Audet est diplômé du Baccalauréat et la Maîtrise en éducation de l'Université de Moncton en 1970 et 1991 respectivement.

L'AAAUM a déménagé

Le Service aux anciens, anciennes et amis, qui était situé au pavillon P.-A.-Landry, est déménagé au local 300 du pavillon Léopold-Taillon. Il partage les locaux du Développement universitaire.

Le numéro de téléphone est le même, 858-4130, mais celui du télécopieur est le 858-4108.

USIC : la volleyeuse Annick Picard est nommée athlète de la semaine

Une volleyeuse Annick Picard a été nommée athlète féminine de la semaine de l'Union sportive interuniversitaire canadienne (USIC) après avoir remporté ce titre à l'Université de Moncton et à Sport universitaire de l'Atlantique pour la période du 29 janvier au 4 février.

Cette attaquante originaire de Cocagne a dominé lors des derniers matchs des Anges Bleus en menant ses coéquipières à trois victoires en autant de rencontres. Elle a en effet exécuté 54 attaques, 23 récupérations de ballon et 11 blocs au filet.

«Annick a été choisie joueuse du match le 31 janvier contre l'Université Dalhousie et samedi suivant contre l'Université Memorial de Terre-Neuve», mentionne l'entraîneure-chef du Bleu et Or, Monette Boudreau-Carroll. Au deuxième rang du classement à Sport universitaire de l'Atlantique, les Anges Bleus ont vaincu les Tigres de l'Université Dalhousie 3 à 2 et les Sea-Hawks de l'Université Memorial, meneuses de la conférence, 3 à 0 et 3 à 2.

À sa cinquième saison au volley-ball féminin universitaire, Annick est inscrite au Certificat de deuxième cycle en technologie de l'information.

L'USIC regroupe 49 universités dans les dix provinces canadiennes.

Elle encadre, avec ses 500 entraîneurs, plus de 12 000 étudiants et étudiantes athlètes qui participent annuellement à 19 championnats canadiens dans 11 disciplines.

MISE AU JEU DES COMMANDITAIRES DE CATÉGORIE OR *- La directrice générale des relations universitaires, Linda Schofield, et des représentants des commanditaires de catégorie or du Service des activités physiques et sportives de l'Université de Moncton ont procédé à la mise au jeu lors de la Soirée annuelle des commanditaires, le vendredi 2 février, au début d'un match de hockey masculin opposant les Aigles Bleus et les Huskies de l'Université Saint Mary's. La photo nous fait voir, de gauche à droite, le capitaine des Aigles Bleus, Martin Latulippe; le représentant de la compagnie OK Pneus, Paul Gaudet; le représentant des Caisses populaires acadiennes, Renald Durepos; la directrice générale des relations universitaires, Linda Schofield; le représentant de la compagnie Burger King, Cecil McDonald; ainsi que le capitaine des Huskies, Jim Midgley. Le représentant des postes d'essence Wilsons, Bill McMackin, était absent au moment où fut prise la photo.*

Les gagnants du tirage

Chaque année, les athlètes faisant partie des formations sportives de l'Université de Moncton vendent des billets dans le cadre du tirage des Anges et des Aigles Bleus. Cette collecte de fonds leur permet de participer au financement de certaines activités non financées par le Service des activités physiques et sportives.

Voici les personnes gagnantes de l'édition 2000-2001 :

Luc Richard, étudiant à l'U de M, a gagné un voyage pour deux au carnaval de Québec. Margot Allain a gagné une carte de membre au Ceps Louis-J.-Robichaud valable pour une année. Jason Félix, de Chéticamp, a gagné un lecteur de disques compacts portatif. Jean-François Litalien a gagné un téléphone portatif.

Claudette Gagnon a gagné une inscription à un camp d'été Bleu et Or. Phillippe Nowlan, de Moncton, a gagné un survêtement Labatt. Enfin, Omer Vienneau, de Cap-Pelé, a gagné 100 $.

Recherche en linguistique

Dans le cadre du cours LING 4990 : *La recherche en linguistique*, des linguistes des départements d'anglais, de français (campus de Shippagan), de traduction et d'études françaises, ainsi qu'un conférencier de UNB, présentent le cadre théorique et méthodologique des projets de recherche qu'ils poursuivent de même que les résultats obtenus. Les étudiantes et étudiants en spécialisation, en maîtrise et au doctorat présenteront également l'état de leur projet de mémoire ou de thèse.

Toutes les rencontres se tiennent de 9 heures à 11 h 30 dans la salle 213 de la Faculté des arts.

Bienvenue à tous et à toutes.

Le jeudi 15 février

«*L'analyse discursive et l'espace francophone en milieu minoritaire*», avec Annette Boudreau et Lise Dubois, du Centre de recherche en linguistique appliquée.

Calendrier des événements

ASTRONOMIE

Il y aura une séance d'observation astronomique le mardi 27 février de 19 heures à 20 heures à l'Observatoire de l'U de M, situé sur le toit du pavillon Léopold-Taillon.

La Lune, Vénus, Jupiter et Saturne seront visibles. Cette activité est organisée par le Département de physique et d'astronomie. Venez en grand nombre. Renseignements : 858-4339.

BANQUET EN ÉDUCATION

La sénatrice Rose-Marie Losier Cool sera la conférencière d'honneur lors du banquet annuel organisé par le conseil étudiant et le personnel de la Faculté des sciences de l'éducation, le samedi 17 février à compter de 18 h 30 au Palais Crystal de Dieppe.

La Faculté profitera également de cette occasion pour remettre le *Prix de la pédagogie actualisante* à un membre du corps enseignant oeuvrant dans un district scolaire francophone du N.-B.

Renseignements : 858-7161, ceeduc@umoncton.ca

CINÉMA

* Le Ciné-Campus présente le film *Elvis Gratton II* du réalisateur canadien Pierre Falardeau, les 16 et 17 février à 20 heures dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard. Elvis Gratton, mort depuis trois jours, revient à la vie. Il est le premier homme à ressusciter depuis 2000 ans : une aubaine pour les vendeurs de *«l'entertainment business»*. On nous fabrique de toutes pièces une vedette rock internationale, un produit de consommation, un monstre blond et frisé, conforme aux goûts du jour.

* Le ciné-club *Far Out East* présente *«La fille sur le pont»* du réalisateur français Patrice Leconte, les 20 et 21 février à 20 heures dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Adèle broie du noir et relate sa morne existence à l'intention d'un interviewer hors champ. Juste comme elle s'apprête à se précipiter du haut d'un pont, intervient Gabor, un lanceur de couteaux qui est à la recherche d'une partenaire qui ne tiendrait pas trop à la vie dans l'éventualité où il raterait se cible. Il la convainc qu'elle a un talent spécial et elle commence à croire en lui. Ils ont tout à coup une chance de réussir ensemble. Ils se provoquent et se mettent mutuellement au défi, et leur désir trouve son expression dans leur numéro. Chaque lancer de couteau est lourd de tension sexuelle.

CONFÉRENCES

Cory Pye, professeur adjoint au Département de chimie de la *Saint Mary's University*, prononcera une conférence en anglais, intitulée *"Theoretical and Computational Chemistry"*, le vendredi 16 février à 15 heures dans le local A-102 du pavillon Rémi-Rossignol.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4331.

Dans le cadre de la Semaine du Patrimoine, la Société historique acadienne présente une conférence portant sur *«L'histoire de la faune et de la flore de la Petitcodiac»*, en compagnie du biologiste **Alain Clavette**, le dimanche 18 février à 14 heures dans la salle Ste-Croix du pavillon P.-A.-Landry.

Bienvenue à tous et à toutes.

À l'invitation du programme d'information-communication et du Département d'histoire-géographie, **Jocelyn Saint-Pierre**, historien à la Division de la recherche à l'Assemblée nationale du Québec, prononcera un conférence publique, intitulée *«Histoire du journalisme politique. Les tribunes de la presse dans les parlements au 19e et au début du 20e siècle»*, le lundi 19 février à 9 heures dans le local 106 de la Faculté des arts.

La conférence de M. Saint-Pierre portera sur le journalisme politique au 19e et au début du 20e siècle.

Il s'intéressera plus particulièrement à l'apparition des tribunes de la presse dans les parlements d'inspiration britannique, notamment les assemblées législatives provinciales du Québec et du Nouveau-Brunswick et la Chambre des communes à Ottawa.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4282.

DIAPORAMA

À l'invitation de l'École de génie et de l'Association France-Canada Moncton, Marie-Paule Saint-Jean Massiéra présentera un diaporama sur *«Le chemin de Saint-Jacques de Compostelle»*, le jeudi 22 février à 19 h 30 dans l'amphithéâtre 148G2 de l'École de génie.

Mme Saint-Jean Massiéra a marché environ 1 200 kilomètres en 50 jours. Elle est partie de Puy en Velay, en France, pour parcourir le chemin étoilé qui mène à Saint-Jacques de Compostelle, en Espagne, en traversant les Pyrénées.

La conférencière commentera les étapes de son parcours à l'aide de diapositives.

Elle soulignera les grandes dimensions du chemin que d'innombrables pèlerins ont parcouru depuis l'an 950 vers Saint-Jacques de Compostelle. Enfin, elle répondra aux questions suscitées par son exposé.

Bienvenue à tous et à toutes.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4141.

SPORT

Au **volley-ball féminin**, les Anges Bleus participent au championnat atlantique à l'Université Acadia les 16, 17 et 18 février.

En **athlétisme**, il y aura une compétition universitaire à l'U de M, *Crépuscule 2*, le samedi 17 février.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Carole Landry, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.